



## Совет Безопасности

Пятьдесят пятый год

**4230**-е заседание

Вторник, 21 ноября 2000 года, 18 ч. 00 м.  
Нью-Йорк

*Предварительный отчет*

*Председатель:* г-н ван Валсум ..... (Нидерланды)

*Члены:*

Аргентина .....	г-н Марсико
Бангладеш .....	г-н Ахсан
Канада .....	г-н Ангелл
Китай .....	г-н Чэнь Сюй
Франция .....	г-н Тейшейра да Силва
Ямайка .....	г-жа Даррант
Малайзия .....	г-н Шахрил Эффенди
Мали .....	г-н Уан
Намибия .....	г-жа Ииямбо
Российская Федерация .....	г-н Грановский
Тунис .....	г-н Джеранди
Украина .....	г-н Кучыньский
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии .....	г-н Харрисон
Соединенные Штаты Америки .....	г-н Минтон

### Повестка дня

Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

*Заседание открывается в 18 ч. 00 м.*

## **Утверждение повестки дня**

*Повестка дня утверждается*

## **Ситуация в отношениях между Эритреей и Эфиопией**

**Председатель** (*говорит по-английски*): Сейчас Совет Безопасности продолжит рассмотрение данного пункта повестки дня. Совет Безопасности проводит это заседание в соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее консультаций.

По итогам консультаций между членами Совета Безопасности я был уполномочен сделать от имени Совета следующее заявление:

«Совет Безопасности вновь подтверждает свои резолюции о ситуации в отношениях между Эритреей и Эфиопией, в частности резолюции 1298 (2000) от 17 мая 2000 года, 1312 (2000) от 31 июля 2000 года и 1320 (2000) от 15 сентября 2000 года, согласно которым была учреждена Миссия Организации Объединенных Наций в Эфиопии и Эритрее (МООНЭЭ).

Совет вновь подтверждает приверженность всех государств-членов суверенитету, независимости и территориальной целостности Эфиопии и Эритреи.

Совет Безопасности с удовлетворением отмечает приверженность обеих сторон окончательному и всеобъемлющему мирному урегулированию. Совет с удовлетворением отмечает также серию непрямых переговоров, которые имели место, и во исполнение пункта 14 резолюции 1320 (2000) призывает стороны продолжать переговоры и без задержек прийти к окончательному и всеобъемлющему мирному урегулированию. Совет подчеркивает, что развертывание МООНЭЭ должно способствовать созданию благоприятной обстановки для переговоров и что оно не устраняет необходимость в таком мирном урегулировании.

Совет Безопасности вновь заявляет о своей решительной поддержке Соглашения о прекращении военных действий между правительством Федеративной Республики Эфиопии и правительством Государства Эритрея, подписанного в Алжире 18 июня 2000 года (S/2000/601).

Совет Безопасности подчеркивает ту важную роль, которую могли бы играть меры укрепления доверия в устранении сохраняющегося недоверия в отношениях между Эритреей и Эфиопией, и рекомендует обоим государствам договориться о комплексе таких мер. В частности, Совет рекомендует сторонам договориться о незамедлительном освобождении и добровольном и упорядоченном возвращении интернированных гражданских лиц под эгидой Международного комитета Красного Креста (МККК), открытии наземных и воздушных коридоров для МООНЭЭ, обмене картами с указанием заминированных районов, быстром освобождении военнопленных и их возвращении под эгидой МККК и о моратории на выдворение.

Совет Безопасности вновь подтверждает необходимость того, чтобы обе стороны выполняли все свои обязательства в области международного гуманитарного права, прав человека и беженского права. Совет призывает стороны сотрудничать с МООНЭЭ в этой связи.

Совет Безопасности заявляет о своей неизменной поддержке усилий Генерального секретаря и его Специального посланника, Организации африканского единства, президента Алжира и его специального посланника и соответствующих государств-членов по достижению мирного и прочного урегулирования конфликта.

Совет Безопасности подчеркивает важность соблюдения в полном объеме государствами-членами эмбарго на поставки оружия, установленного резолюцией 1298 (2000).

Совет Безопасности продолжает активно заниматься этим вопросом».

Это заявление будет издано в качестве документа Совета Безопасности под условным обозначением S/PRST/2000/34.

На этом Совет Безопасности завершил нынешний этап рассмотрения данного пункта повестки дня. Совет Безопасности будет продолжать заниматься этим вопросом.

*Заседание закрывается в 18 ч. 05 м.*